

# "HATH GOD SAID...?"

(quoted by the serpent in Genesis 3.18  
and the question addressed herein)

## GOD'S WORD ON TRIAL

## Statement of Intent

Satan is making an all-out attack to pervert God's Word. Our very offense is the armor of God, the SPIRIT'S sword – the Word of God – is being revised, cut and pasted, and re-interpreted. New admissions of fact and fancy, obscure and corrupt manuscripts, and archeological and psychological considerations are “updating” God's Word. God's infinite wisdom is unchangeable, however, and the confusion that has resulted from versions that say different things must be addressed. God's Word is fixed. It is important to sanction, amidst winds of change, the changelessness and permanency of God's Word.

It is not the writer's intent to imply that any believer who has made Jesus LORD of all, who is counting on the Holy Spirit to lead and guide them into truth, and who is seeking God with their whole heart will not be able to know Him because they have been reading the NIV or other “new” versions. God reveals Himself to the seeking heart, and God's revelation goes beyond ANY version of ANY book. (Although in many places false doctrines are found because of text, translations, technique of translation, etc.)

It is not the writer's intent to reject all interpretations of God's Word, or to reject all archeological findings. In view of the numerous and opposing “versions” available; however, in view of MAN's wisdom differentiating from GOD's, and in view of judging the validity or invalidity of the Word of God by things we can “see” and “understand,” it is imperative that we perceive there is a difference between the actual WORD of God and how it is comprehended by mortal men.

As in deciphering ANY WORD for ANY ONE, there is an actual word, and then interpretations of that word based on the heart of the interpreter. Any person with children understands this principle: Although I may use one child to relate my commands to my other children, often accuracy is lost in the interpretation. For clarification, my children are to return to me to find out what I REALLY said! Today God's Word is being interpreted by His children AND by those who have not received Him (John 1.11-12). We must return to what is closest to His ORIGINAL Word to find out what was REALLY said!

God's Word is being interpreted daily by every teacher and every person who shares it. Interpretations (people's “versions”) are not always in error or inappropriate, but they ARE always to be judged in light of God's WORD.

Dean John William Burgon, The Revision Revised, 1883, says: *...we have to be on our guard against pinning our faith exclusively on two or three, - least of all on one or two ancient documents; and of adopting them exclusively for our guides. ...Happily, our manuscripts are numerous... ...in every case of doubt or difficulty – supposed or real – our critical method must be the same: namely, after patiently collecting all the available evidence, then, without partiality or prejudice, to adjudicate between the conflicting authorities, and loyally to accept that verdict for which there is clearly the preponderating evidence. The best supported Reading, in other words, must always be held to be the true Reading: and nothing may be rejected from the commonly received Text, except on evidence which shall clearly outweigh the evidence for retaining it.* (pp. 18-20)

The writer will always be willing to examine further evidences and proofs in determining the validity or invalidity of the findings concluded to date.

**"HATH GOD SAID...?"**  
(quoted by the serpent in Genesis 3.18  
and the question addressed herein)

**GOD'S WORD ON TRIAL**

Table of Contents

<b>Statement of Intent .....</b>	<b>1</b>
<b>A. Satan's Plan .....</b>	<b>3</b>
<b>B. Workings of Deception .....</b>	<b>3</b>
<b>C. Additions and Subtractions From God's Word .....</b>	<b>4</b>
<b>D. Transcripts Used.....</b>	<b>4</b>
<b>E. Translators.....</b>	<b>6</b>
<b>F. Review of Introductions from KJV and NIV.....</b>	<b>7</b>
<b>G. Doctrinal Differences in the Texts.....</b>	<b>10</b>
<b>H. Copyrights and U.S. Law.....</b>	<b>12</b>
<b>I. Ever-Changing or Unchanging Word of God? .....</b>	<b>13</b>
<b>J. Where to Get Referenced Materials.....</b>	<b>13</b>

*NOTE: The purpose of this paper is not to be exhaustive in any case, but to provide an overview of the main issues surrounding the 'new' versions of our timeless and changeless Word of God. Names of research books are given for you to further research and investigate this end-time deception.*

## A. Satan's Plan

From the beginning of time, Satan has countered God's Word with his own. In Genesis 3, Satan came against God's Word when he challenged it by asking Eve *...hath God said?* In Matthew 4, he challenged the Word again when he tempted Jesus in the Garden. Jesus answered: Matthew 4.4: *It is written, Man shall not live by bread alone, but by every word that proceedeth out of the mouth of God.*

God's Word is something that does not change. It is constant. It is sure. It is not according to fashion or fad. Yesterday, today and forever, throughout the ages, it is something we can count on to be the same. Satan's never-ending contesting and coming against the Word of God will never change it. Satan does his work COVERTLY (*under cover!*).

## B. Workings of Deception

Satan comes as an angel of light to the CHURCH, contesting God's Word as he did with Eve. 2 Corinthians 11.3: *But I fear, lest by any means as the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ.* 2 Corinthians 11.13-15 *For such are false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ. And no marvel: for Satan himself is transformed into an angel of light. Therefore it is no great thing if his minister also be transformed as the ministers of righteousness; whose end shall be according to their works.*

At the turn of the century, Jessie Penn-Lewis, in his book, War on the Saints, asserts how Satan mixes his teachings with man's intellectual reasonings. Satan uses an indirect means of deceiving human teachers who are supposed to be conveying undiluted "truth," and who are explicitly believed because of their godly life and character. Many times, when I have talked to people about the origins of the "NEW" "bibles," they will not even CHECK OUT THE EVIDENCE because they say, "Well so-and-so is a GOOD man and a 'holy' man, and HE preaches out of the NIV, and I believe him!" Lewis expresses this sentiment on p. 13: *The life of the man is taken as a sufficient guarantee for his teaching, instead of judging the 'teaching' by the Scriptures, apart from his personal character. This has its foundation in the prevalent idea that everything that Satan and his evil spirits do is manifestly evil, the truth not being realized that they work under cover of light... ...if they can get a 'good man' to accept some idea from them, and pass it on as 'truth,' he is a better instrument for deceptive purposes than a bad man who would not be believed.*

Lewis goes on to conclude that thought or belief originates either from the God of Truth or the father of lies. He conjectures that the one basic principle for testing the source of all doctrines or thoughts and beliefs held by believers or unbelievers is the test of the written Word of God. He states, *All truth is in harmony with the only channel of revealed truth in the world – the written Word of God. All 'teachings' originating from deceiving spirits: (1) Weaken the authority of the Scriptures; (2) Distort the teaching in the Scriptures; (3) Add to the Scriptures the thoughts of men; or (4) Put the Scriptures entirely aside.* These four things are exactly what the new versions have accomplished!

The mystery of iniquity is working now. The Lord will consume the WICKED by the SPIRIT OF HIS MOUTH (2 Thessalonians 3.8). Who will perish? Those that *received not the love of the truth that they might be saved* (2 Thessalonians 2.10). What is truth? John 17.17 tells us: *Thy WORD is Truth!*"

Satan's plan is evident in EVERY criteria the "new" "bible" versions use as justification for changing the Word of God. They attempt to make the Word of God easier to understand; however, God has chosen to

reveal His Word only through His Spirit's revelation (1 Corinthians 1.20, 2.6, 3.19; Zechariah 4.6). They want to simply READ and often SCAN, the Word; God commands us to STUDY and MEDITATE (2 Timothy 2.15; 1 Timothy 4.15). They want the language to reflect the terminology of the times; God chose to remain timeless and ageless, having chosen the PRECISE words and illustrations to reveal His ways throughout the AGES (Hebrews 13.8, Matthew 13.13, 13.34; Luke 8.10). They want general information and an overall picture of God's acts; in contrast to God's desire for us to see the infinite detail of His ways (Psalm 103.7).

### **C. Additions and Subtractions From God's Word**

Revelations 22.18-19 *For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book: And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.*

God has strongly admonished us that not one jot or tittle will fail (Matthew 5.18); that His Words shall NOT pass away (Matthew 24.35). In Deuteronomy 4.2 and 12.32, we are commanded not only not to ADD anything to God's Word, but also not even to DIMINISH anything stated in God's Word!

There has been an erroneous reasoning that we can substitute our own ideas for God's Word so that others can "understand." The equivalence of that concept would be for me to take a recipe for Toll House Chocolate Chip cookies to an obscure island where they never heard of them. In my desire to teach them to make a Toll House Chocolate Chip cookie, I COULD NOT try to describe chocolate chips to be like something they could "relate to." Could I substitute raisins for chocolate chips because they look something alike? Could I substitute sand for flour? Could I substitute every word or even *many* words, or leave a lot of ingredients out, and then expect to come out with Toll House Chocolate Chip cookies? I think not. Instead, I would explain and teach them what each ingredient meant.

In referring to a quote from Shakespeare or a highly intellectual scholar, would I change the quote so my children could "understand" it? Would it not stand to reason to leave the Poet's or Professor's words intact and in my COMMUNICATION to my children EXPLAIN it in words they could understand? I have no authority to change a QUOTE, just as scholars and pseudo-scholars have no right to tamper with the Word of God.

In their eagerness to communicate the gospel, interpreters have disobeyed the very gospel they intended to communicate. On one island, in order to help others understand their sins were forgiven, since there wasn't snow on the island, interpreters coined the phrase that *though your sins be as scarlet they are now as white as...* the same on the beach there. Imagine these people's dismay if they ever find out what real snow is with its sparkling glittering purity. Imagine what these people think if they are on the part of their beach where gravel got washed up! Interpreters turned the Holy Spirit dove into a "gigi bird" on one island. What if the "gigi bird" gets irritated at its enemies? GOD chose a DOVE! Jesus is the sacrificial PIG on an island that sacrifices pigs. Before you know it, shepherds will be factory workers and sheep will be cars; harvests will be used car lots and the sower of the seed will be an encyclopedia salesman. Of course, that is if you live in DETROIT. Interpreters have taken extreme liberties in changing the Word of God!

### **D. Transcripts Used**

Foundational King James Version Transcripts. The traditional Hebrew Masoretic Old Testament text was used. "Masoretic" is from the Hebrew word "masar" (to hand down). The Masoretes were traditionalists

who guarded the Old Testament Hebrew Text. The Hebrew text used by the translators began with the Daniel Bomberg edition, second edition edited by the Ben Chayyim. This became the standard Masoretic text for the next 400 years. This is the text that underlies the King James Bible. For four hundred years, that was the Old Testament Hebrew text. [This is from *Biblical Criticism Historical, Literal, Textual* by Harrison, Walkie and Guthrie, 1978, pp. 47-82, as referred to in *Defending the King James Bible* by Rev. D.A. Waite, Th.D., Ph.D., 1992, p. 27.]

The methods for copying the Word of God were painstaking to ensure accuracy. These methods included that only certain parchments could be used to eradicate the possibility of corrosion and thus the inability to preserve the written Word; safeguards against crowding words were strictly followed; no Words could be written from memory: the scribe must have an authentic copy before him and read and pronounce each word before writing it. Also pens had to be routinely wiped; rules were given concerning forms of letters, spaces between letters, words and sections use of pen, and color of parchment. The sheet was condemned if there was ONE mistake on it! If three mistakes were found on any page, the entire manuscript was condemned. Every letter and every word on each page was counted.

Foundational New International Version Transcripts. I will cite the New International Version as an example, although most of the “new” “bible” texts have changed the standard text using some or all of the following documents.

On pages vii-ix of the New International Version of 1978, the editors wrote:

“For the Old Testament, the standard Hebrew text, the Masoretic text, as published in the latest editions of [1] BIBLIA HEBRAICA was used throughout. The [2] DEAD SEA SCROLLS contain material bearing on an earlier stage of the Hebrew text. They were consulted as were the [3] SAMARITAN PENTATEUCH and the [4] ANCIENT SCRIBAL TRADITIONS relating to textual changes. Sometimes a [5] VARIANT HEBREW READING IN THE MARGIN of the Masoretic text was followed instead of the text itself... In rare cases, [6] WORDS IN THE CONSONANTAL TEXTS WERE DIVIDED DIFFERENTLY from the way they appear in the Masoretic Text... The translators also consulted the more important [7] EARLY VERSIONS – [that is] the [8] SEPTUAGINT; [9] SYMMACHUS and [10] THEODOTION; the [11] VULGATE; THE [12] SYRIAC PESHITTA; the [13] TARGUMS and for the Psalms, the [14] JUXTA HEBRAICA of Jerome. Readings from these versions were occasionally followed... Some words were read with a [15] DIFFERENT SET OF VOWELS. These instances are usually NOT indicated by footnotes.”

And so we have the NIV editors’ opinions changing standard, proven texts using the Septuagint PARAPHRASE (much like the Living Bible); the Syriac version; a “few” Hebrew manuscripts; the LATIN VULGATE (although we thus far has disregarded the Maccabean and other books also contained therein); the DEAD SEA SCROLLS (which were left by the ESSENES, a false, heretical CULT); Aquila translation, Samaritan Pentateuch; Jerome (a translator of the Latin Vulgate); Josephus (a Jewish historian, who was not a saved man); ANCIENT HEBREW SCRIBAL TRADITION (yes: traditions of MEN replacing majority texts!); BIBLIA HEBRAICA of Kittel or Stuttgartensia; margin notes!; etc... replacing scores of reliable texts.

As Dr. Waite, Defending the King James Bible, states on p. 22: *The NIV editors have very honestly and very boldly altered the foundations of our Old Testament text in the above fifteen DIFFERENT WAYS, whenever it suited their fancy! You don’t know at what point they’ve used one document to contradict the Masoretic*

Hebrew text, and at what point they used another document. ...The foundation is different. It has been altered.

## E. Translators

The “new” and altered Greek New Testament text was introduced in the 1880’s by Brooke Foss Westcott and Fenton John Anthony Hort, whom G.A. Riplinger (in New Age Bible Versions, 1993) refers to as the *two pirates* (p. 397). Riplinger refers to Wilbur N. Pickering, author of The Identity of the New Testament Text (Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1980), pp. 38, 42, 96, 90:

*The two most popular manual editions of the Greek text today, Nestle-Aland and U.B.S. [United Bible Society] really vary little from the W-H [Westcott-Hort] text. Why is this? Westcott and Hort are generally credited with having furnished the death blow [to the KJV and the Greek Text which was used for the previous 1,880 years]. Subsequent W-H critical theory is erroneous at every point. Our conclusions concerning the theory apply also to any Greek text constructed on the basis of it [Nestle’s-Aland, UBS etc.], as well as those versions based on such texts [NIV, NASB, Good News for Modern Man, NEB, L.B., etc.]*

Alfred Marti (former Vice president of Moody Bible Institute in Chicago) says:

*[M]any people, even today, who have no idea what the Westcott-Hort theory is... accept the labors of those two scholars without question...an amusing and amazing spectacle presents itself: many of the textbooks, books of bible interpretation, innumerable secondary works go on repeating the Westcott and Hort dicta although the foundations have been seriously shaken, even in the opinion of former Hortians.*

Westcott and Hort followed Helen P. Blavatsky’s theology. Blavatsky was a New Age originator whose book, Secret Doctrine, influenced Hitler and others in its demonic circle of confusion. Westcott and Hort were the innovative force behind the “ghostly guild” societies. In 1860 and 1861, Hort himself wrote to Westcott:

*[T]his may sound cowardice – I have a craving that our text [‘New’ Greek New Testament] should be cast upon the world before we deal with matters likely to brand us with suspicion. I mean a text issued by men who are already known for what will undoubtedly be treated as dangerous heresy will have great difficulty in finding its way to regions which it might otherwise hope to reach and whence it would not be easily banished by subsequent alarms... If only we speak our minds, we shall not be able to avoid giving grave offense to... the miscalled orthodoxy of the day. (Life of Hort, volume 1, pp. 445, 421, as referred to in Riplinger’s New Age Bible Versions, supra.)*

Westcott was described as a “spiritualist” by his son. His *Introduction to the Study of the Gospels* was written the year he started the Ghostly Guild. (Life of Westcott, Volume 2, pp. 18-23, 114.) The change in the standard Greek New Testament was newsworthy upon its publication. Riplinger, in New Age Versions of the Bible, states (p. 432). Riplinger writes:

*Scholars of that time called it ‘strongly radical and revolutionary,’ ‘deviating the furthest possible from the Received Text,’ ‘a violent recoil from the Traditional Greek Text,’ ‘the most vicious Recension of the original Greek in existence,’ a ‘seriously mutilated and grossly depraved NEW GREEK TEXT.’ They further yielded ‘the passages in dispute are of great importance.’*

Dr. G. Vance Smith, a Unitarian who denied the deity of Christ, the Trinity, and the inspiration of scripture, was invited to join Westcott and Hort in working on the revision. Furor arose regarding his participation and Westcott and Hort threatened to resign if he was not included. These are the men who RE-WROTE the Bible based on a few “newly found,” questionable and undoubtedly corrupt and independent texts.

According to Riplinger, *supra*, J.B. Phillips (author of the Phillips Translation of the Bible) says he had conversations with C.S. Lewis “after his death.” Phillips was harassed with life-long bouts of insanity, yet author of the NIV Concordance and Interlinear Hebrew Text, John R. Kohlenberger, strongly endorses the J.B. Phillips New Testament in Modern English, calling it *Certainly the most respected and arguably the best individual translation of the New Testament...* However, Phillips describes his “clinical depression” in detail, lists his condition as being demonically tormented, admits his reliance on Jung’s psychology, and admits spirits were the source of the psychic phenomenon he had experienced since he was three years old and living with his father, a medium and a minister. Phillips’ autobiography, The Price of Success, refers to his E.S.P. powers, including the gift of telepathy. The man’s interpretation of the sacred Word of God is now highly respected and quoted everywhere as God’s Word itself.

We must discern the background, doctrine, beliefs, methodology and mythology clouding the writers of these “new versions.”

## F. Review of Introductions from KJV and NIV

King James Version Introduction. The Introduction of the 1611 Edition of the King James Bible shows the heart of the translators:

*But now what piety without truth? What truth (what saving trust) without the Word of God? What Word of God (whereof we may be sure) without the Scripture? The Scriptures we are commanded to search. (John 5.39; Isaiah 8.20). They are commended that searched and studied them (Acts 17.11 and 8.28-29). They are reprov'd that were unskillful in them, or slow to believe them (Matthew 22.29; Luke 24.25). They can make us wise unto salvation (2 Timothy 3.15). If we be ignorant, they will instruct us; if out of the way, they will bring us home; if out of order, they will reform us; if in heaviness, comfort us; if dull, quicken us; if cold, inflame us. Tolle, lege; tolle, lege. Take up and read, take up and read the Scriptures... Well, that which they falsely or vainly attributed to these things for bodily good, we may justly and with full measure ascribe unto the Scripture for spiritual. It is not only an armour, but also a whole armoury of weapons, both offensive and defensive; whereby we may save ourselves and put the enemy to flight. It is not an herb, but a tree, or rather a whole paradise of trees of life, which bring forth fruit every month, and the fruit is for meat, and the leaves for medicine. It is not a pot of Manna or a cruse of oil, which were for memory only, or for a meal's meat or two; but as it were a shower of heavenly bread sufficient for a whole host, be it never so great, and as it were a whole cellar full of oil vessels; whereby all our necessities may be provided for, and our debts discharged... finally a fountain of most pure water springing up unto everlasting life. And what marvel? The original thereof being from heaven, not from earth, the author being God, now man; the indicter, the Holy Spirit, not the wit of the Apostles or Prophets; the penmen, such as were sanctified from the womb, and endued with a principal portion of God's Spirit; the matter, verity, piety, purity, uprightness; the form, God's word, God's testimony, God's oracles, the word of truth, the word of salvation, etc.; the effects, light of understanding, stableness of persuasion, repentance from dead works, newness of life, holiness, peace, joy in the Holy Ghost;*



*lastly, the end and reward of the study thereof, fellowship with the saints, participation of the heavenly nature, fruition of an inheritance immortal, undefiled, and that never shall fade away: Happy is the man that delighteth in the Scriptures, and thrice happy that meditateth in it day and night.*

*It remaineth that we commend thee to God, and to the Spirit of his grace, which is able to build further than we can ask or think. He removeth the scales from our eyes, the veil from our hearts, opening our wits that we may understand his word, enlarging our hearts, yea, correcting, our affections, that we may love it above gold and silver, yea, that we may love it to the end. Ye are brought unto fountains of living water which ye digged not (Genesis 16.15 and Jeremiah 2.13); do not cast earth into them, with the Philistines, neither prefer broken pits before them, with the wicked Jews. Others have laboured, and you may enter into their labours. O receive not so great things in vain: O despise not so great salvation. Be not like swine to tread under foot so precious things, neither yet like dogs to tear and abuse holy things. Say not to our Saviour with the Gergesites, depart out of our coasts (Matthew 8.34); neither yet with Esau sell your birthright for mess of pottage (Hebrews 12.16). If light be come into the world, love not darkness more than light; if food, if clothing, be offered, go not naked, starve not yourselves... It is a fearful thing to fall into the hands of the living God (Hebrews 10.31); but a blessed thing it is, and will bring us to everlasting blessedness in the end, when God speaketh unto us, to hearken; when he setteth his word before us, to read it; when he stretcheth out his hand and calleth, to answer, here am I, here we are to do thy will, O God. The Lord work a care and conscience in us to know him and serve him, that we may be acknowledged of him at the appearing of Our Lord Jesus Christ, to whom with the Holy Ghost, be all praise and thanksgiving. Amen.*

New International Version Introduction. The introduction of the August 1989 edition of the New International Version shows the heart of the translators:

*The New International Version is a complete yew translation of the Holy Bible made by over a hundred scholars working directly from the best available Hebrew, Aramaic and Greek texts. [“Best available” being unqualified.] It had its beginning in 1965 when, after several years of exploratory study by committees from the Christian Reformed Church and the National association of Evangelicals, a group of scholars met... and concurred in the need for a new translation of the Bible in contemporary English. This group, though not made up of official church representatives, was transdenominational.*

*Responsibility for the new version was delegated by the Palos Heights group to a self-governing body of fifteen, the Committee on Bible Translation, composed for the most part of biblical scholars from colleges, universities and seminaries. ...That they were from many denominations – including Anglican, Assemblies of God, Baptist, Brethren, Christian Reformed, Church of Christ, Evangelical Free, Lutheran, Mennonite, Methodist, Nazarene, Presbyterian, Wesleyan and other churches – helped to safeguard the translation from sectarian bias.*

*...The translation of each book was assigned to a team of scholars. Next, one of the Intermediate Editorial Committees revised the initial translation, with constant reference to the Hebrew, Aramaic or Greek. Their work then went to one of the General Editorial Committees, which checked it in detail and made another thorough revision. This revision in turn was carefully reviewed by the Committee on Bible Translation, which made further changes and then released the final version for*

publication. In this way, the entire Bible underwent three revisions, during each of which the translation was examined for its faithfulness to the original languages and for its English style.

All this involved many thousands of hours of research and discussion regarding the meaning of the texts and the precise way of putting them into English. It may well be that no other translation has been made by a more thorough process of review and revision from committee to committee than this one.

...The Committee also sought to preserve some measure of continuity with the long tradition of translating the Scriptures into English.

...They [the translators] believe that it contains the divine answer to the deepest needs of humanity, that it sheds unique light on our path in a dark world, and that it sets forth the way to our eternal well-being.

The first concern of the translators has been the accuracy of the translation and its fidelity to the thought of the biblical writers. ...At the same time, they have striven for more than a word-for-word translation.

...[T]he New International Version should be idiomatic but not idiosyncratic, contemporary but not dated... ...they tried to reflect the differing styles of the biblical writers.

There is a sense in which the work of a translation is never wholly finished. This applies to all great literature and uniquely so to the Bible. In 1973 the New Testament in the New International Version was published. Since then, suggestions for corrections and revisions have been received from various sources. The Committee... carefully considered the suggestions and adopted a number of them.

...Some additional revisions were made by the Committee... in 1983 and appear in printings after that date. As in other ancient documents, the precise meaning of the biblical texts is sometimes uncertain.

Because for most readers today the phrases "the Lord of hosts" and "God of hosts" have little meaning, this version renders them "the Lord Almighty" and "God Almighty."

...Variation in the spelling of names in the original languages has usually not been indicated.

...To achieve clarity the translators sometimes supplied words not in the original texts but required by the context.

...Also for the sake of clarity or style, nouns including some proper nouns, are sometimes substituted for pronouns, and vice versa... without the use of footnotes.

...The translators determined the stanza divisions for the most part by analysis of the subject matter.

Like all translations of the Bible, made as they are by imperfect man, this one undoubtedly falls short of its goals. Yet we are grateful to God for the extent to which he has enabled us to realize

*these goals and for the strength he has given us and our colleagues to complete our task. We offer this version of the Bible to him in whose name and for whose glory it has been made. We pray that it will lead many into a better understanding of the Holy Scriptures and a fuller knowledge of Jesus Christ the incarnate Word, of whom the Scriptures so faithfully testify. (Emphasis added.)*

The difference is clear: the King James Version translators sought to make a word-for-word translation and keep God's Word INTACT; the New International Version interpretators sought to come to a conclusion amongst many of what the "writers" "meant." Suggestions and improvements are continuing to be accepted. Archeological finds, traditions and "various other sources" continue to leave the NIV open to infinite indefinite revisions.

## **G. Doctrinal Differences in the Texts**

The truth of the matter is that there are over 356 doctrinal passages that account for many of the changes between the versions, contrary to what many of the new "translators" assert. The following portions of Scripture are marked in footnotes or italics which question their authenticity: John 7.53-8.11; Mark 16.9-20.

The references in 1 John 5.7-8 being dropped result in questioning the truth of the Godhead. Satan being commanded by Christ in Luke 4.8 has been eliminated. In Mark 13.14 the words *spoken of by Daniel the prophet* are taken out, resulting the denial of historicity and prophet role of Daniel.

When Peter wrote 2 Peter as an apostle, he wrote *US the apostles...* If Peter did NOT write the book of Peter, and if the author of Peter was NOT an apostle, he would have written, as in the false Greek texts of "B" and "Aleph" *their apostles*. This change denies Peter's authorship of 2 Peter and his apostleship (2 Peter 3.2).

When Jesus answers Satan in Luke 4.4 that *man shall not live by bread alone, but by every word of God*, by dropping the underlined portions, the "new" versions are denying that EVERY WORD of the Bible is important (Luke 4.4). Removing the word *vinegar* when referring to what Jesus drank denies that Matthew 27.34 should be fulfillment of prophecy in Psalm 69.21. Removing the words *that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, They parted my garments among them, and upon my vesture did they cast lots* in Matthew 27.35 makes Psalm 22.18 an unfulfilled prophecy.

Mark 1.2 reads *As it is written in the prophets,...* Instead, the B/Aleph versions have *in the prophet Isaiah*. Although Mark 1.3 refers to Isaiah 40.3, verse 2 in Mark chapter 1 is found in Malachi 3.1 and NOT Isaiah! This makes the Bible out as being in error.

For an extensive list and particularities of these differences see pages 138-189 of Dr. Waite's book Defending the King James Bible. See also Missing in Modern Bibles: Is the Full Story Being Told?, Jack A. Moorman, especially the following chapters:

- I. Key Passages Missing;
- II. Names of Christ and Titles of Deity Missing;
- III. Further Significant Passages Missing;
- IV. Hell Missing;
- V. How Many Missing Words

For a cursory review, we will limit our present review to the following few changes:

King James Version	New International Version
<p>Micah 5.2 But thou, Bethlehem Ephratah, <i>though</i> thou be little among the thousands of Judah, <i>yet</i> out of thee shall he come forth unto me <i>that is</i> to be ruler in Israel; whose goings forth <i>have been</i> from of old, from everlasting.</p>	<p>Micah 5.2 But you, Bethlehem Ephrathah, though you are small among the clans of Judah, out of you will come for me one who will be ruler over Israel, whose origins are from of old, from ancient times.</p>
<p>NOTE: The NIV's use of <i>origins</i> in referring to the <i>one who will be ruler over Israel</i> indicate of <i>old, from ancient times</i>, in other words refer to a FIXED TIME and contrast the eternal God.</p>	
<p>Hosea 13.14 I will ransom them from the power of the grave; I will redeem them from death: O death, I will be thy plagues; O grave, I will be thy destruction: repentance shall be hid from mine eyes.</p>	<p>Hosea 13.14 I will deliver this people from the power of the grave; I will redeem them from death. Where, O death, are your plagues? Where, O grave, is your destruction? "I will have no compassion,...</p>
<p>NOTE: The NIV's questions are answered by the KJV! NIV: <i>Where, O death, are your plagues?</i> KJV: <i>O death, I will be thy plagues.</i> NIV: <i>Where, O grave, is your destruction?</i> KJV: <i>O grave, I will be thy destruction...</i></p>	
<p>Isaiah 14.12 How art thou fallen from heaven, O Lucifer, son of the morning! <i>how</i> art thou cut down to the ground, which didst weaken the nations!</p>	<p>Isaiah 14.12 How you have fallen from heaven, morning star, son of the dawn! You have been cast down to the earth, you who once laid low the nations!</p>
<p>NOTE: This serious error ERASES the only reference in God's Word to LUCIFER! This change also confuses Revelation 2,28 where Jesus says He will give overcomers <i>the morning star</i>, and Revelation 22.16, where BOTH versions show JESUS referring to HIMSELF as the MORNING STAR! How could Jesus, our MORNING STAR, have fallen from heaven?! This is a SERIOUS problem!</p>	
<p>Matthew 17.21 Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.</p>	<p>Matthew 17.21 (omitted)</p>
<p>Matthew 18.11 For the Son of man is come to save that which was lost.</p>	<p>Matthew 18.11 (omitted)</p>
<p>Matthew 19.9 And I say unto you, Whosoever shall put away his wife, except <i>it be</i> for fornication, and shall marry another, committeth adultery: and whoso marrieth her which is put away doth commit adultery.</p>	<p>Matthew 19.9 I tell you that anyone who divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another woman commits adultery.</p>
<p>Matthew 23.14 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.</p>	<p>Matthew 23.14 (omitted)</p>
<p>Mark 9.44-46 Where their worm dieth not, and the fire is not quenched. And if thy foot offend thee, cut it off: it</p>	<p>Mark 9.44-46 (vv. 44 and 46 omitted)</p>

King James Version	New International Version
is better for thee to enter halt into life, than having two feet to be cast into hell, into the fire that never shall be quenched: Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.	45 - And if your foot causes you to stumble, cut it off. It is better for you to enter life crippled than to have two feet and be thrown into hell.
Luke 1.15 For he shall be great in the sight of the Lord, and shall drink neither wine nor strong drink; and he shall be filled with the Holy Ghost, even from his mother's womb.	Luke 1.15 ... for he will be great in the sight of the Lord. He is never to take wine or other fermented drink, and he will be filled with the Holy Spirit even before he is born.
Luke 9.56 For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save <i>them</i> . And they went to another village.	Luke 9.56 Then he and his disciples went to another village.
Luke 11.2-4 And he said unto them, When ye pray, say, Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, as in heaven, so in earth. Give us day by day our daily bread. And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.	Luke 11.24 And He said to them, "When you pray, say: 'Father, hallowed be Your name. Your kingdom come. 'Give us each day our daily bread. 'And forgive us our sins, For we ourselves also forgive everyone who is indebted to us. And lead us not into temptation.'"
Luke 17.36 Two <i>men</i> shall be in the field; the one shall be taken, and the other left.	Luke 17.36 (omitted)
1 John 4.3 And every spirit that confesseth not that Jesus Christ is come in the flesh is not of God: and this is that <i>spirit</i> of antichrist, whereof ye have heard that it should come; and even now already is it in the world.	1 John 4.3 ...but every spirit that does not acknowledge Jesus is not from God. This is the spirit of the antichrist, which you have heard is coming and even now is already in the world.

## H. Copyrights and U.S. Law

The King James Bible is not copyrighted. There are no royalties involved with the Word of God. There aren't any restrictions on using, referring or quoting it, in whole or in part. The motives of proponents of the King James version is a desire for the truth of God's Word to remain as the unchanging standard it is, has been, and should be.

The New International and all copyrighted versions have the following things to take note of:

1. A LOT of money is at stake. Royalties are being paid on everything using quotes from these copyrighted versions. Permission must be granted if large portions of this bible are quoted or referenced.
2. There are strict laws prohibiting use. I have obtained a copy of the copyright laws. These laws prohibit using language from material with a copyright where over 50% of the work or reference is based

on copyrighted material. Violation of copyright could include heavy monetary fines, and disallowance of further use of the copyrighted material. The copyright on revisions to original writings states ...*the copyright notice is not necessarily an indication of when copyright in all of the material in the work will expire. Some of the material may already be in the public domain, and some parts of the work may expire sooner than others. Even if some of the material in the derivative work is in the public domain and free for use, this does not mean that the 'new' material added to it can be used without permission from the owner of copyright in the derivative work. It may be necessary to compare editions to determine what is free to use and what is not. Ownership of rights in the material included in a derivative work and in the preexisting work upon which it may be based may differ, and permission obtained from the owners of certain parts of the work may not authorize the use of other parts.* (Circular 22, How to Investigate the Copyright Status of a Work, Copyright Office, Washington, D.C.)

With man's interpretations of God's Word comes man's control of when, where and to what extent it may be used. Zondervan Publishing published the NIV version. Zondervan Publishing's owners may change over the years, but its publishing rights will not. Zondervan may revoke their permission to reference *their* book at any time (2 Timothy 2.8-9). In fact, Zondervan has now been bought by Harper-Collins, a secular company.

In considering the motives of the proponents of anything that bears a copyright, we cannot ignore the large money market involved. Nor can we be ignorant of Satan's devices to destroy Christians and pervert the Word of God by using *ministers of righteousness* and sheep in wolves clothing. (Isaiah 56.11; 1 Timothy 6.5)

## **I. Ever-Changing or Unchanging Word of God?**

In view of the foundation of the people who founded the isolated texts that we have allowed to replace a majority of texts; in view of the references Jesus HIMSELF made in the New Testament confirming the authenticity of the original manuscripts; in view of the doctrinal issues at stake; in view of the undermining of the truth, immovable foundations and never-changing Word of God; and in view of the monetary and spiritual ramifications of an every-changing Word of God based on simply man's understanding...

IT IS ESSENTIAL that each disciple of Christ determine which word is GOD'S Word and which is man's. God doesn't *double-talk* or stand behind two different doctrines at the same time. (1 Corinthians 14.10) With every *voice* we hear it is important for us to know WHO is speaking it!

Universities that have taught erroneously must examine the evidence. Pride must be PUT DOWN and truths scrutinized. The facts have been clearly weighed in the balances and found wanting. We MUST take a stand, even if it means admitting past error.

The WORD OF GOD is presently on trial. Although we are now the jury, GOD HIMSELF will be the ultimate judge. (Psalm 19.14)

## **J. Where to Get Referenced Materials**

The following materials referenced in this paper are accessible by contacting the following sources:

Defending the King James Bible

Rev. D.A. Waite, Th.D., Ph.D.

The Bible For Today

900 Park Avenue

Collingswood, NJ 08108

609-854-4452 or 800-John 10.9

Available online:

chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.celticorthodoxy.com/wp-content/uploads/2022/01/Defending\_the\_King\_James\_Bible\_Waite\_ebook.pdf

New Age Bible Versions

G.A. Riplinger

Bible Believers Bookstore

1252 East Aurora Road

Macedonia, OH 44056

216-467-1611

Missing in Modern Bibles: Is the Full Story Being Told?

Jack A. Moorman

Bible for Today

900 Park Avenue

Collingswood, NJ 08108

800-John 10.9

Copyright Circular 1: Copyright Basics

Copyright Circular 22: How to Investigate the Copyright Status of a Work

Copyright Office

Washington, DC 20559

800-444-4345